

Vic-Strainer®

730与AGS™ W730系列T型VIC-STRAINER过滤器

732与AGS™ W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器

重要安装信息

⚠ **警告**



- 试图安装、拆除、调整或维护任何唯特利管道产品之前，请阅读并理解所有使用方法说明。
- 尝试安装、拆除、调整或维护任何唯特利管道产品前，请给管道系统卸压并排干积水。
- 佩戴安全帽、防护眼镜与护脚套。

未能遵循这些方法说明可造成严重的人身伤害、财产损失和/或产品损坏。

⚠ **小心**

- 为确保取得最长密封垫圈寿命，请确保给过滤器安装一个适用于使用工况等级的密封垫圈。
- 必须对滤篮进行清洗，以便将滤篮前后的压差控制在10 psi/0.7巴/69 kPa以下。

未能遵循这些安装说明可造成接头泄漏，从而招致财产损失。

必须参考本说明书中所含信息，以确保正确安装730/W730系列T型和732/W732系列Y型Vic-Strainer过滤器。

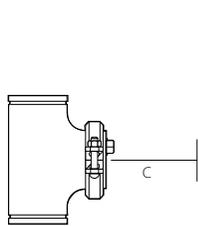
W730和W732系列AGS Vic-Strainer过滤器要求采用称为先进沟槽系统 (AGS) 的开槽技术进行制备的管道。为此，要求使用专用唯特利AGS (RW) 套辊，根据AGS规范制作沟槽。有关全面完整的信息，请参阅《唯特利现场安装手册 (I-100)》和管道滚槽工具操作与维护手册。

说明：最大使用寿命取决于正确选择密封垫圈及其正确安装。有关详细信息，请参阅唯特利05.01号出版物，《密封垫圈选用指南》。

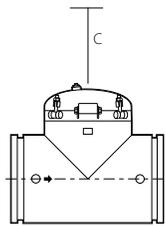
装配间隙

- 为Vic-Strainer过滤器选择一个安装位置，使之具备拆除过滤器滤篮所需的推荐检修间隙。

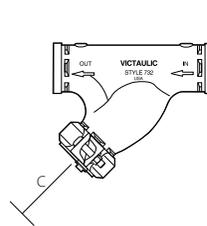
说明：Vic-Strainer过滤器以完全组装好状态发运。



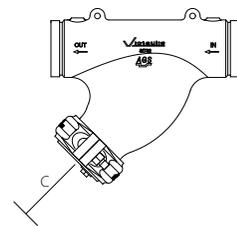
730系列T型Vic-Strainer过滤器，
典型尺寸范围：1½ - 12" / 48.3 - 323.9 mm



730/W730系列T型Vic-Strainer过滤器，
典型尺寸范围：14" / 355.6 mm及以上尺寸



732系列Y型Vic-Strainer过滤器，
典型尺寸范围：2 - 12" / 60.3 - 323.9 mm



732/W732系列Y型Vic-Strainer过滤器，
典型尺寸范围：14 - 24" / 355.6 - 610 mm

拆除导流过滤器滤篮所需的最小间隙要求

管道尺寸规格		过滤器滤篮最小间隙尺寸C 英寸/毫米	
公称直径 英寸/毫米	实际外径 英寸/毫米	730/W730系列	732/W732系列
1½	1.900	4.00	-
40	48.3	102	-
2	2.375	5.00	8.00
50	60.3	127	203
2½	2.875	5.00	9.00
65	73.0	127	229
3	3.500	6.00	10.00
80	88.9	152	254
4	4.500	7.00	12.00
100	114.3	178	305
5	5.563	8.00	14.00
125	141.3	203	356
6	6.625	10.00	16.00
150	168.3	254	406
8	8.625	12.00	20.00
200	219.1	305	508

管道尺寸规格		过滤器滤篮最小间隙尺寸C 英寸/毫米	
公称直径 英寸/毫米	实际外径 英寸/毫米	730/W730系列	732/W732系列
10	10.750	14.00	24.00
250	273.0	356	610
12	12.750	16.00	28.00
300	323.9	406	711
14	14.000	22.00	30.00*
350	355.6	559	762*
16	16.000	23.00	32.00*
400	406.4	584	813*
18	18.000	29.00	35.00*
450	457.0	737	889*
20	20.000	32.00	38.00*
500	508.0	813	965*
24	24.000	37.00	44.00*
600	610.0	940	1118*
30	30.000	44.00	-
750	762.0	1118	-

* 这些尺寸仅适用于W732系列AGS Vic-Strainer过滤器。这些尺寸规格不供应732系列（非AGS型）Vic-Strainer过滤器。

Vic-Strainer®

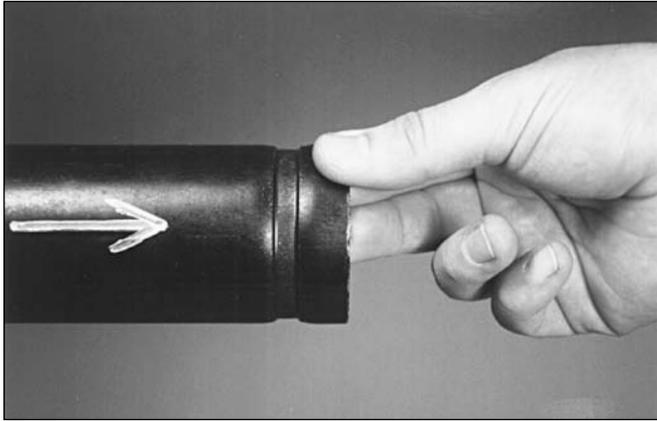
730与AGS W730系列T型VIC-STRAINER过滤器

732与AGS W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器

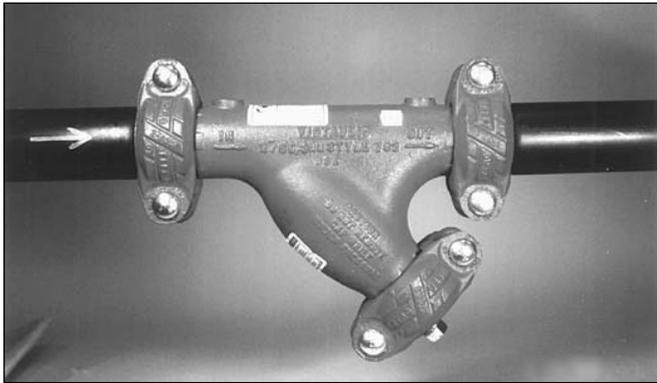
安装

说明

- 以下步骤的数步中采用了732系列Y型Vic-Strainer过滤器照片。然而，同样的步骤一样适用于W732系列AGS Y型Vic-Strainer过滤器、730系列T型Vic-Strainer过滤器和W730系列AGS T型Vic-Strainer过滤器，另有说明者除外。



- 检查管端:** 自管端至沟槽的管道外表面必须光滑，不存在凹陷、凸起（包括焊缝）和压痕，以确保实现无泄露密封。必须清除所有油、脂、脱落油漆及污垢。**说明:** 对于W730和W732 AGS Vic-Strainer过滤器，只能采用按照AGS规范开槽的管道进行安装。W730和W732 AGS Vic-Strainer过滤器不能用于按照非AGS规范开槽的管道上。



- 安装VIC-STRAINER过滤器:** 将Vic-Strainer过滤器定位到管道系统中，让进出过滤器的流体流动方向与模铸到器体上的方向箭头保持一致。采用适合于目标用途的两个唯特利接头安装Vic-Strainer。有关全面完整的接头安装要求，请参阅《唯特利现场安装手册 (I-100)》。**说明:** 对于W730和W732 AGS Vic-Strainer过滤器，只能采用AGS接头和按照AGS规范开槽的管道进行安装。W730和W732 AGS Vic-Strainer过滤器不能采用非AGS接头及用于按照非AGS规范开槽的管道上。



- 安装下吹管口:** 检修盖上提供了用于连接带或不带排放管的阀门的下吹管口。安装阀门时，请确保其额定值符合系统工况。

下吹管口的使用



- 冲洗过滤器:** 打开连接到下吹管口上的阀门。这将从过滤器内部冲洗排出液体和物料。过滤器滤篮冲洗好后，请关闭阀门。

Vic-Strainer®

730与AGS W730系列T型VIC-STRAINER过滤器

732与AGS W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器

维护保养

⚠️ 小心

- 必须对滤篮进行清洗，以便将滤篮前后的压差控制在10 psi/0.7巴/69 kPa以下。
- 未能遵循本安装说明可造成接头泄漏，从而招致财产损失。

滤篮拆除

⚠️ 警告



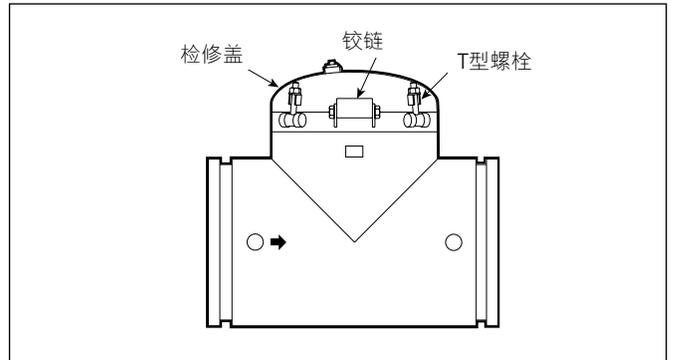
- 在对任何唯特利管道产品进行安装、拆除、调整或维护之前，请给管道系统卸压并排干积水。
 - 检修盖和旋塞可能受压。
- 未能给管道系统卸压并排干可造成严重的人身伤害、财产损失和/或产品损坏。



1. 拆除管塞：确保已给系统完全卸压并排干积液。从检修盖上拆除管塞或打开下吹阀，排出系统积液。



2. 拆除接头、密封垫圈和检修盖：支撑好检修盖，松开螺栓，拆除检修接头。在拆除密封垫圈和检修盖时，请做好支撑过滤器滤篮的准备。



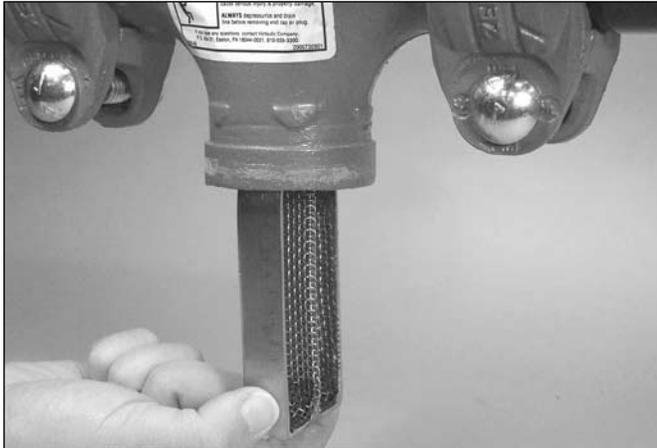
- 2a. 对于14–30”/355.6–762.0 MM的730系列T型VIC-STRAINER过滤器和14–24”/355.6–610.0 MM的W730系列AGS T型VIC-STRAINER过滤器：铰接检修盖是这些尺寸Vic-Strainer的标准配置。松开T型螺栓上的螺母，将T型螺栓转离检修盖。打开检修盖，拆除过滤器滤篮。

Vic-Strainer®

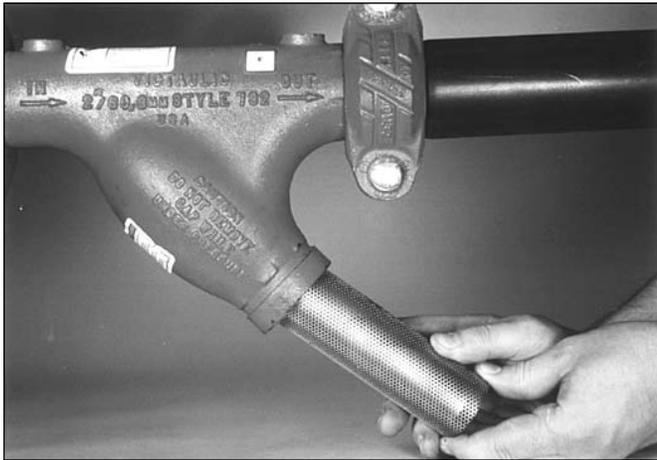
730与AGS W730系列T型VIC-STRAINER过滤器

732与AGS W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器

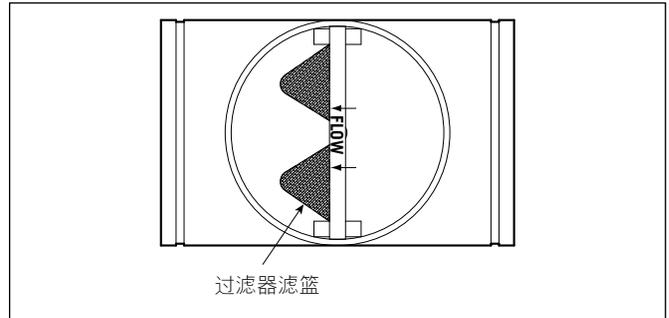
730/W730系列



732/W732系列



730/W730系列T型VIC-STRAINER过滤器滤篮的安装



过滤器滤篮

3. 冲洗过滤器滤篮：拆下过滤器滤篮后，请冲洗滤篮，以清除积聚的所有残渣。

1. 定位放置过滤器滤篮：让过滤器滤篮与Vic-Strainer器体中的槽口对齐，如上图所示。说明：必须将过滤器滤篮的圆形部分插入器体内。确保Vic-Strainer器体上的流向箭头指向过滤器滤篮凹入(内弯)一侧，如上图所示。
2. 遵照“接头安装”一节的程序进行连接。

Vic-Strainer®

730与AGS™ W730系列T型VIC-STRAINER过滤器

732与AGS™ W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器

732/W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器滤篮的安装



1. 定位放置过滤器滤篮：让过滤器滤篮切有斜角的一端对好方向，以便正确地插入器体中，如上图所示。



2. 转动过滤器滤篮：必要时，转动过滤器滤篮，使伸出过滤器器体的长度最短。
3. 遵照“接头安装”一节的程序进行连接。

接头安装

说明

- 以下步骤中采用了730系列T型Vic-Strainer过滤器照片。然而，同样的步骤一样适用于W730系列AGS T型Vic-Strainer过滤器、732系列Y型Vic-Strainer过滤器和W732系列AGS Y型Vic-Strainer过滤器，另有说明者除外。

1. 检查密封垫圈并对其进行润滑：检查密封垫圈是否损坏或磨损。如果密封圈已损坏或磨损，请用一个唯特利提供的相同等级的新密封圈更换。在密封垫圈密封唇缘及其外表面涂敷一薄层唯特利润滑剂或硅树脂润滑剂。切勿在E级密封垫圈上使用石油基润滑剂。



2. 安装检修盖、密封垫圈和接头：将检修盖和密封垫圈安口到Vic-Strainer器体上。确保密封垫圈Vic-Strainer器体上的沟槽与检修盖之间对中就位。
 - 2a. 利用“剪合”作用，将本体包裹密封垫圈安装。确保本体咬合到Vic-Strainer过滤器本体上的沟槽和检修盖的外表面上。
 - 2b. 安装余下的螺栓，将螺母拧到螺栓上，凭借手指力量将螺母拧紧。说明：确保螺栓的椭圆颈部妥当定位于螺栓孔中。

Vic-Strainer®

730与AGS™ W730系列T型VIC-STRAINER过滤器

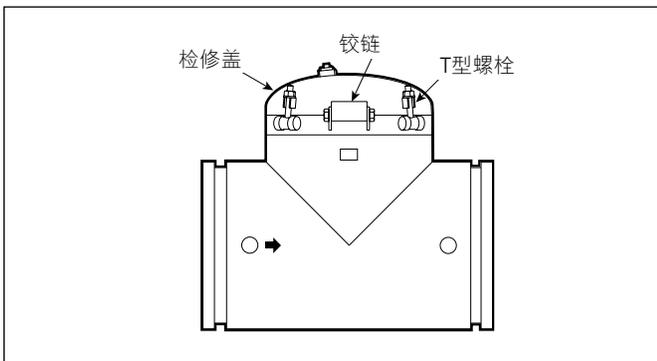
732与AGS™ W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器

警告

- 对于唯特利倾斜螺栓座刚性接头，螺母必须两边交替均匀上紧，直到螺栓座处达到金属与金属接触。
- 对于唯特利倾斜螺栓座刚性接头，螺栓座处呈现的偏移量必须均等。

未能遵循这些指示可能造成连接失效，从而招致严重的人身伤害和财产损失。

2c. 螺母必须两边交替均匀上紧，直至螺栓咬合面处达到金属与金属接触。确保本体键完全咬合到导流过滤器本体和盲板上的沟槽内。确保螺栓座处的偏移量相等。这是确保形成正确装配的刚性连接所必须的。说明：均匀拧紧所有螺母以防止密封圈压皱，这一点非常重要。



2d. 对于14–30" /355.6–762.0 MM的730系列T型VIC-STRAINER过滤器和14–24" /355.6–610.0 MM的W730系列AGS T型VIC-STRAINER过滤器：合上检修盖，将T型螺栓转入检修盖上的槽口中，然后拧紧螺母。

Vic-Strainer®

730与**AGS**™ W730系列T型VIC-STRAINER过滤器

732与**AGS**™ W732系列Y型VIC-STRAINER过滤器



如需完整的联络信息, 请访问我们的网站www.victaulic.com

I-730/732/AGS-CHI 3687 C修订版 2008年5月更新 Z000730732

唯特利 (VICTAULIC) 乃唯特利公司注册商标。© 2008 唯特利公司, 版权所有。于美国印刷。

I-730/732/AGS-CHI

